

31973R1692

L 171/103

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

27.6.1973

UREDBA SVETA (EGS) št. 1692/73**z dne 25. junija 1973****o zaščitnih ukrepih, določenih v Sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško**

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

proučiti primera na lastno pobudo ali na zahtevo države članice odloči, ali so taka ravnanja združljiva s Sporazumom. Komisija po potrebi Svetu predlaga sprejem zaščitnih ukrepov, Svet se ravna v skladu s postopkom iz člena 113 Pogodbe.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti člena 113 Pogodbe,

2. V primeru ravnanj, na podlagi katerih se lahko za Skupnost uporabijo zaščitni ukrepi na podlagi člena 23 Sporazuma, Komisija po proučitvi primera odloči, ali so ta ravnanja združljiva z načeli, določenimi v Sporazumu. Komisija po potrebi oblikuje ustrezna priporočila.

ob upoštevanju predloga Komisije,

ker je bil Sporazum med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško podpisan v Bruslju 14. maja 1973;

Člen 3

ker so za namene izvajanja zaščitnih klavzul, določenih v Pogodbi o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti, postopki opredeljeni v Pogodbi sami;

V primeru ravnanj, na podlagi katerih lahko Skupnost upravičeno uporabi ukrepe, določene v členu 25 Sporazuma, se uporabljajo postopki, določeni z Uredbo (EGS) št. 459/68 ⁽¹⁾.

ker je treba določiti še podrobna pravila za izvajanje zaščitnih klavzul in previdnostnih ukrepov, določenih v členih od 22 do 27 Sporazuma,

Člen 4

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Svet lahko v skladu s postopkom, določenim v členu 113 Pogodbe, sklene, da se za sprejemanje ukrepov, določenih v členih 22, 24 in 26 Sporazuma, obrne na Skupni odbor, ustanovljen s Sporazumom med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško (v nadaljnjem besedilu: „Sporazum“). Kadar je to potrebno, Svet navedene ukrepe sprejme v skladu z istim postopkom.

1. Kadar je zaradi izrednih okoliščin treba nemudoma ukrepati v situacijah, navedenih v členih 24 in 26 Sporazuma, ali v primeru izvoznih pomoči, ki imajo neposreden in takojšen učinek na trgovino, se lahko na spodaj navedeni način sprejmejo previdnostni ukrepi, določeni v členu 27(3)(d) Sporazuma.

Komisija lahko v ta namen na lastno pobudo ali na zahtevo države članice predloži potrebne predloge.

2. Komisija lahko na lastno pobudo ali na zahtevo države članice predloži potrebne predloge, o katerih odloči Svet v skladu s postopkom, opredeljenim v členu 113 Pogodbe.

Člen 2

1. Komisija v primeru ravnanj, na podlagi katerih lahko Skupnost upravičeno uporabi ukrepe, določene v členu 23 Sporazuma, po

3. Zadevna država članica lahko, razen za izvozne pomoči, ki imajo neposreden in takojšen učinek na trgovino, uvede količinske omejitve pri uvozu. O teh ukrepih nemudoma obvesti druge države članice in Komisijo.

⁽¹⁾ UL L 93, 17.4.1968, str. 1.

Komisija odloči po hitrem postopku in v največ treh delovnih dneh od prejema obvestila iz prvega pododstavka v primeru iz člena 24 ali petih delovnih dneh od prejema obvestila iz prvega pododstavka v primeru iz člena 26, ali je treba ukrepe ohraniti, spremeniti ali odpraviti.

O odločitvi Komisije, ki je takoj izvršljiva, se obvestijo vse države članice.

Katera koli država članica lahko odločitev Komisije posreduje Svetu v največ petih delovnih dneh od prejema obvestila o odločitvi v primeru iz člena 24 ali v desetih delovnih dneh od prejema obvestila o odločitvi v primeru iz člena 26. Svet se nemudoma sestane. S kvalificirano večino lahko spremeni ali razveljavi odločitev, ki jo je sprejela Komisija.

Če država članica, ki je sprejela ukrepe v skladu s tem odstavkom, zadevo posreduje Svetu, se odločitev Komisije ustavi. Ustavitev preneha petnajst dni v primeru iz člena 24 in trideset dni v primeru iz člena 26 po predložitvi zadeve Svetu, če ta do takrat ne spremeni ali razveljavi odločitve Komisije.

Za namene izvajanja tega odstavka je pri izbiri ukrepov treba dati prednost tistim, ki najmanj ovirajo delovanje skupnega trga.

Komisija se posvetuje, preden sprejme svojo odločitev glede ukrepov, ki jih zadevna država članica sprejme za namene izvajanja tega odstavka.

Ta posvetovanja se opravijo v okviru svetovalnega odbora, ki ga sestavljajo predstavniki vsake države članice, predseduje pa mu predstavnik Komisije.

Odbor se sestane, kadar ga skliče njegov predsednik. Predsednik odbora državam članicam v najkrajšem možnem času posreduje vse ustrezne informacije.

Člen 5

Določbe te uredbe ne vplivajo na izvajanje zaščitnih klavzul, določenih v Pogodbi, in zlasti v členih 108 in 109 Pogodbe, v skladu s postopki, določenimi v Pogodbi.

Člen 6

Komisija je v imenu Skupnosti odgovorna za obveščanje skupnega odbora v skladu s členom 27(2) Sporazuma.

Člen 7

Do 31. decembra 1974 Svet s kvalificirano večino na predlog Komisije odloči o takih spremembah te uredbe in zlasti člena 4(3), ki se lahko na podlagi izkušenj izkažejo za potrebne, da se izogne nevarnosti ogrožanja enotnosti skupnega trga.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 25. junija 1973

Za Svet

Predsednik

R. VAN ELSLANDE